

## Southern Sotho (Sesotho)

### Selelekela sa Lithako

Letšoao la sefapano

Ka lebitso la Ntate, le ho Mora le oa  
Moea o Halalelang.

Amen

Litumeliso

Mohau oa Morena oa rona Jesu  
Kreste, Le lerato la Molimo, le kopano  
ea Moea o Halalelang ho ba le lona  
bohle.

Le ka moea oa hau.

Molao oa Pholoso

Barab'eso (bara le barali babo rona),  
a re keng re amohela libe tsa rona,  
Kahoo itokisetse ho keteka liphiri tse  
halalelang tse halalelang.

Ke bolela Molimo ea Matla 'Ohle le ho  
ueno, banab'eso, hore ke entse sebe  
haholo, menahanong ea ka le ka  
mantsoe a ka, ka seo ke se entseng le  
ho seo ke sa hlolang ho se etsa, ka  
molato oa ka, ka molato oa ka, ka  
phoso ea ka e bohloko ka ho fetisia;  
ke ka hona ke kopang Maria ea kileng  
a ba moshanyana Mangeloi 'ohle le  
bahalaleli, Mme ueno, banab'eso, Ho  
nthata ho Jehova, Molimo oa rona.

E se eka Molimo ea Matla 'Ohle a ka  
re hauhela, Re felele libe tsa rona,

## Igbo (Asusụ Igbo)

### Mmeghe emeputa

Ihe ịriba ama nke obe

N'aha nke Nna, na nke Okpara,  
na nke mmuo nsø.

Emen

Ekele

Ka amara nke Onye-nwe-ayi  
Jisus Kraist, Thehunanya nke  
Chineke, na udo nke Muo Nso  
Nonyere gi niile.

Na site na mmuo gi.

Ebumnuche

Bremunna (ümunna nwoke na  
ümunna nwanyị), ka anyị mata  
mmehie anyị, N'ihi ya kwadebe  
onwe anyị iji mee ememme ihe  
omimi dí nsø.

Ana m ekwuputara Chukwu  
Pürü Ime Ihe Niile  
Brothersmúnne m ndị nwoke  
na ndị nwanyị, na m mehiere  
nke ukwuu, N'echiche m na  
okwu m, n'ihe m mere na ihe m  
na-emeghi, Site na mmejọ m,  
Site na mmejọ m, Ihe m na-  
emefu na-agwụ ike; Ya mere, m  
na-ajụ Meri göziri Ary mgbe  
amaghị nwoke, Ndị mmuo ozi  
niile na ndị nsø niile, Gi na  
ümunne m ndị nwoke na ndị  
nwaanyị, + Ikpe ekpere ka m  
nye Jehova, bú Chineke-ayi.

**Ka Chineke Pürü Ime Ihe Niile  
meere anyị ebere, Gbaghara**

### Southern Sotho (Sesotho)

'Me u re tlisetseng bophelo bo sa feleng.

Amen

Kyrie

Morena, eba le mohau.

Morena, eba le mohau.

Kreste, eba le mohau.

Kreste, eba le mohau.

Morena, eba le mohau.

Morena, eba le mohau.

Gloria

Kganya e be ho Modimo mahodimong. le khotso lefatšeng ho batho ba nang le thato e ntle. Re u rorisa, rea u hlohonolofatsa, rea u rata, rea u tlotsisa, re u leboha ka khanya ea hao e kholo; Morena Modimo, Kgosi ya lehodimo, Oho Modimo, Ntate ya matla wohle. Morena Jesu Kreste, Mora ea tsoetsoeng a 'notši, Morena Modimo, Konyana ya Modimo, Mora wa Ntate, o tlosa dibe tsa lefatshe; re hauhele; o tlosa dibe tsa lefatshe; amohela thapelo ya rona; o dutse letsohong le letona la Ntate; re hauhele. Hobane u Mohalaleli u le mong; ke wena Jehova feela, ke uena u le mong u Ea Holimolimo; Jesu Kreste, ka Moya o Halalelang, kganyeng ya Modimo Ntate. Amen.

Bokella

A re rapeleng.

Amen.

### Igbo (Asusu Igbo)

anyị mmehie anyị, Welie anyị na ndụ ebighị ebi.

Emen

Kiie

Onye-nwe-ayi, me ebere.

Onye-nwe-ayi, me ebere.

Kraist, mee ebere.

Kraist, mee ebere.

Onye-nwe-ayi, me ebere.

Onye-nwe-ayi, me ebere.

Nke Gloria

Otuto diri Chineke n'ukwu kachasi nma, na uwa udo diri ndi ezi uche. Anyị na-eto gi, Anyị na-agozị gi, Anyị na-asopụrụ gi, Anyị na-enye gi otuto, Anyị na-enye gi ekele maka ebube gi, Onyenwe anyị Chineke, Eze eluigwe, Chineke, Nna Pürü Ime Ihe Niile.

Onyenweanyi Jesu Kristi, Ọkpara amuru, Onyenwe Chineke Chineke, Nwa Atụrụ Chineke, nwa Nna, I wepụ mmehie nke ụwa, Meere anyị ebere; I wepụ mmehie nke ụwa, Anata ekpere anyị; Are no ọdụ n'aka nri nke Nna, Meere anyị ebere. N'ihi na ọ bụ naanị gi bụ Onye Nsọ, Ọ bụ naanị gi bụ Onyenwe anyị, Naanị gi bụ onye kachasị elu, Jesu Kristi, Site na mmụọ nsọ, N'eto Chineke Nna. Amen.

Iweta

Ka anyị kpee ekpere.

Amen.

## Southern Sotho (Sesotho)

### Liturgy tsa lentsoe

Ho bala pele

Lentswe la Morena.

Ho bokwe Modimo.

Polotho ea liithuti

'Malo oa bobeli

Lentswe la Morena.

Ho bokwe Modimo.

**EPESALO**

**Morena a be le Iona.**

Le ka moyā wa hao.

**Ho bala Kosepele e halalelang ho latela N.**

Kganya e be ho wena, Morena

**Evangedi ya Morena.**

Ho bokwe wena, Morena Jesu Kreste.

### Mosebetsi oa tumelo

Ke dumela ho Modimo a le mong,  
 Ntate ea matla 'ohle, moetsi wa  
 lehodimo le lefatshe, ya dintho tsohle  
 tse bonahalang le tse sa bonahaleng.  
 Ke dumela ho Morena a le mong Jesu  
 Kreste, Mora ea tsoetsoeng a 'notši  
 oa Molimo, tsoetsoe ke Ntate pele ho  
 lilemo tsohle. Modimo o tswang ho  
 Modimo, Leseli le tsoang Leseling,  
 Modimo wa nnete o tswang ho  
 Modimo wa nnete, ea tsoetsoeng, ea  
 sa kang a etsoa, ea tšoanang le  
 Ntate; ka eena lintho tsohle li entsoe.  
 O theohile leholimong bakeng sa rōna  
 batho le bakeng sa poloko ea rōna;  
 'me ka Moea o Halalelang o ile a  
 tsoaloa ke Moroetsana Maria, mme ya  
 eba motho. Ka baka la rōna o ile a

## Igbo (Asusu Igbo)

### Listygy nke okwu a

Ọgụgụ nke mbụ

Okwu Jehova.

Ekele diri Chineke.

Abụ Ọma

Ọgụgụ nke Abuo

Okwu Jehova.

Ekele diri Chineke.

Ozioma

**Onye-nwe nonyeere gj.**

Na site na mmuo gj.

**Ọgụgụ site n'aka Ozi Ọma dị na N.**

Onye-nwe-ayi, Onye-nwe-ayi

**Ozioma Onye-nwe-ayi.**

Nyere gj, Onyenwe anyị Jizos Kraist.

**Ọrụ Okwukwe**

Ekwere m na otu Chineke, Nna  
 Pụrụ Ime Ihe Niile, Onye kere  
 elu-igwe na ụwa, nke ihe niile  
 na-ahụ anya na nke a na-adịghị  
 ahụ anya. Ekwere m na otu  
 Onyenwe anyị Jizos Kraist,  
 Naanị ọ mürü Ọkpara Chineke,  
 Nna m mürü tupu afọ niile.  
 Chineke si n'aka Chineke, ìhè  
 site n'ìhè, Ezi Chineke si ezi  
 Chineke, Nna ahu we ghara ipu  
 ya, ya na Nna nānōkọ: Emere  
 ya ihe niile. N'ihi na ayi onwe-  
 ayi na ihe-nzoputa-anyị si  
 n'eluigwe gbadata, + Nke nsọ  
 na-amaghị nwoke bụ Meri, wee  
 bürü mmadụ. N'ihi anyị n'ihi  
 anyị kpogidere ya n'obe

### Southern Sotho (Sesotho)

thakhisoa tlas'a Ponse Pilato; o ile a hlokokatsoa ke lefu, 'me a patoa; mme a tsoha ka letsatsi la boraro ho ya ka Mangolo. A nyolohela lehodimong mme o dutse letsohong le letona la Ntate. O tla boela a tle ka kganya ho ahlola ba phelang le ba shweleng mme mmuso wa hae o ke ke wa eba le bofelo. Ke lumela ho Moea o Halalelang, Morena, ea fanang ka bophelo, ya tswang ho Ntate le Mora, eo Ntate le Mora a kgumamelwang le ho tlotliswa, ya buileng ka baporofeta. Ke dumela Kerekeng e le nngwe, e halalelang, ya katolike le ya boapostola. Ke ipolela Kolobetso e le nngwe ya tshwarelo ya dibe mme ke lebeletse ka tjantjello tsohong ya bafu le bophelo ba lefatshe le tlang. Amen.

Hommely

Rapela thapelo eohle

**Re rapela Morena.**

Morena, utlwa thapelo ya rona.

### Liturgy tsa eukharist

Nyehelo

Ho bokwe Modimo ka ho sa feleng.

**Barab'eso, rapelang, hore sehlabelo**  
sa ka le sa hao e ka amoheleha ho  
Molimo, Ntate ya matla ohle.

### Igbo (Asusụ Igbo)

Pontios Pajlet, O nwụrụ ọnwụ, e wee lie ya, na Rose ọzọ n'ubochị nke atọ dị ka Akwükwo Nsọ si dị. O rịgoro n'eluigwe ọ nọduru ala-ya n'aka Nnam. O ga-abịa ọzọ n'ebube Ikpe ndị dị ndụ na ndị nwụrụ anwụ ikpe alaeze ya agaghị enwe njedebe. Ekwere m na mmuo nsọ, Onyenwe anyị, onye nyere ndụ, Nke onye si na Nna na Ọkpara puta Onye mụ na Nna ahụ na Ọkpara ahụ mma ma na-enye otuto, Onye kwuru okwu site n'aka ndị amụma. Ekwere m na otu, nsọ, Catholic na ụka na ụka nke ndịozị. Ana m ekwupụta otu baptizim maka mgbaghara nke mmehie Ana m atụ anya mbilite n'ọnwụ nke ndị nwụrụ anwụ Ndụ ụwa abịa. Amen.

N'ime obodo

Ekpere uwa

**Anyị na-ekpeku Jehova ekpere.**  
Onyenwe anyị, nụrụ ekpere anyị.

### Ewuru nke Oucharist

Ogbunigwe

Onye agoziri agozi ka Chineke nọ rue mb evere ebighi-ebi.

**Kpee ekpere, ụmụnna nwoke**  
na ụmụnna nwanyị), na àjà m  
na nke gi O pürü ịbü na  
Chineke na-anabata Chineke.  
Nna Pürü Ime Ihe Niile.

### Southern Sotho (Sesotho)

A Morena a amohele sehlabelo  
 matsohong a lona bakeng sa thoriso  
 le khanya ea lebitso la hae;  
 molemong oa rona le molemo wa  
 Kereke ya hae yohle e halalelang.  
 Amen.

Thapelo ea Selallo

**Morena a be le lona.**

Le ka moyo wa hao.

**Phahamisang dipelo tsa lona.**

Re ba phahamisetse ho Morena.

**A re leboheng Jehova Molimo oa rōna.**

E nepahetse ebile e lokile.

Oa Halalela, Oa Halalela, Oa Halalela  
 Morena Molimo oa mabotho. Leholimo  
 le lefatše li tletse khanya ea hao.  
 Hosanna mahodimong. Ho bokwe ya  
 tlang ka lebitso la Morena. Hosanna  
 mahodimong.

**Sephiri sa tumelo.**

Re bolela Lefu la hao, Morena, le ho  
 bolela Tsoho ya hao ho fihlela o tla  
 hape. Kapa: Ha re ja Bohobe bona  
 'me re noa Mohope ona, re bolela  
 Lefu la hao, Jehova, ho fihlela o tla  
 hape. Kapa: Re pholose, Mopholosi  
 wa lefatshe. ka baka la Sefapano le  
 Tsoho ya hao o re lokolotse.

Amen.

Selallo

### Igbo (Asusu Igbo)

Ka Onye-nwe-Jehova Na-  
 anabata àjà n'aka gi N'ihi na  
 otuto na otuto nke aha Ya,  
 Maka ọdịmma anyị Ulochi-ya  
 nile.

Amen.

Ekpere EUUCHarist

**Onye-nwe nonyeere gi.**

Na site na mmụọ gi.

**Bulie obi unu.**

Anyị na-ebuli ha nso n'ebe  
 Jehova nọ.

**Ka ayi we nye Jehova, bú  
 Chineke-ayi.**

O ziri ezi na ikpe.

Nsọ, nsọ, Onye-nwe-ayi  
 Chineke nke usu nile nke ndi-  
 agha nsọ. Eluigwe na ụwa  
 juputara n'ebube gi. Hosanna  
 na nke kachasị elu. Onye  
 agoziri agozi ka Onye nābia  
 n'aha Jehova. Hosanna na nke  
 kachasị elu.

**Ihe omimi nke okwukwe.**

Anyị na-ekwusa ọnwụ gi, gi  
 Onyenwe anyị, ma na-  
 ekwuputa mbilite n'ọnwụ gi ruo  
 mgbe ì bijara ọzọ. Ma ọ bụ:  
 Mgbe anyị riri achịcha a ma  
 drinkụ iko a, Anyị na-ekwusa  
 ọnwụ gi, gi Onyenwe anyị, ruo  
 mgbe ì bijara ọzọ. Ma ọ bụ:  
 Zoputa anyị, Onye Nzoputa nke  
 ụwa, n'ihi na obe gi na mbilite  
 n'ọnwụ Have tinyela anyị n'efu.

Amen.

Usoro udo

### Southern Sotho (Sesotho)

Ka taelo ya Mopholosi mme re  
thehilwe ka thuto ya bomodimo, re  
iteta sefuba ho re:

Ntata rona ya mahodimong. lebitso la  
hao le halaletsoe; mmuso wa hao o  
tle. thato ya hao e etswe lefatsheng  
jwaloka lehodimong. O re fe kajeno  
bohobe ba rona ba tsatsi le leng le le  
leng; mme o re tshwarele melato ya  
rona; jwalokaha le rona re tshwarela  
ba nang le melato ho rona; mme o se  
ke wa re isa molekong; empa o re  
lopolle bobeng.

Morena, rea rapela, re lopolle bobeng  
bo bong le bo bong. ka mohau o re fe  
kgotso mehleng ya rona; hore, ka  
thuso ea mohau oa hao, re ka dula re  
lokolohile sebeng mme o bolokehile  
ditsietsing tsohle, ha re ntse re  
letetse tšepo e hlohonolofalitsoeng le  
ho tla ha Mopholosi wa rona, Jesu  
Kreste.

Bakeng sa 'muso, matla le khanya ke  
tsa hao jwale le ka ho sa feleng.

Morena Jesu Kreste, ba ileng ba re ho  
baapostola ba hao: Ke le siela kgotso,  
ke le fa kgotso ya ka; u se ke ua  
talima libe tsa rōna; empa ka tumelo  
ya Kereke ya hao, mme ka mohau o  
mo fe kgotso le bonngwe ho ya ka  
thato ya hao. Ba phelang le ho busa  
ka ho sa feleng le kamehla.

Amen.

Kgotso ya Morena e be le Iona ka  
mehla.

### Igbo (Asusu Igbo)

Na iwu Onye nzoputa ma site  
na nkuzi Chukwu guzobere:

Nna anyị, bụ onye na-esekwa  
n'eluigwe, buru aha-gi nile;  
alaeze gi abịa Emeela ka uche  
gi mee N'eluigwe dika esi di  
n'elu-igwe. Nye anyị nri ụboghị  
taa, Gbagharakwa anyị njehie  
anyị, Ka anyị na-agbaghara ndị<sup>1</sup>  
mejorọ anyị megide anyị; na-  
edukwa anyị n'ime Ọnwụnwa,  
kama naputa ayi ihe site n'ihe  
ojo.

Naputa anyị, Onyenwe anyị,  
anyị na-ekpe ekpere, site  
n'ikpe niile, Nyefee udo n'oge  
anyị, Nke ahụ, site n'enyemaka  
nke ebere gi, Anyị nwere ike  
ịnọ na mmehie mgbe niile na  
ihe niile n'ahụhụ, Ka anyị na-  
echere olileanya a góziri ago  
Na ọbjịa nke Onye nzoputa  
anyị, Jizos Kraist.

N'ihi na alaeze di, Ike na ebube  
 bụ nke gi Ugbu a na rue mgbe  
ebighi ebi.

Onyenwe anyị Jizos Kraist,  
Onye gwara ndịozi gi: Udo m  
na-ahapụ gi, m na-enye gi udo  
m, Elegidela mmehie anyị  
anya, Ma n'okwukwe nke ụka  
gi, ma jiri amara nye udo na ịdị  
n'otu ya di ka uche gi. Onye bi  
na ng formegide ebighi-ebi.

Amen.

Udo nke Onye-nwe nonyere gi  
mgbe niile.

### Southern Sotho (Sesotho)

Le ka moyā wa hao.

A re feneng pontsho ya kgotso.

Konyana ya Modimo, o tlosang dibe tsa lefatshe; re hauhele. Konyana ya Modimo, o tlosang dibe tsa lefatshe; re hauhele. Konyana ya Modimo, o tlosang dibe tsa lefatshe; o re fe kgotso.

Bonang Konyana ya Modimo, bonang ea tlosang libe tsa lefatše. Ho lehlohonolo ba memetsweng selallong sa Konyana.

Morena, ha ke tshwanelehe hore u kene tlas'a marulelo a ka; empa bua lentswe feela, mme moyā wa ka o tla fola.

Mmele (Madi) a Kreste.

Amen.

A re rapeleng.

Amen.

Qeto ea qeto

Tlhohonolofatso

Morena a be le Iona.

Le ka moyā wa hao.

Molimo ea matla 'ohle a u hlohonolofatse, Ntate, le Mora, le Moya o Halalelang.

Amen.

Ho lelekoa

Tsoang, 'Misa o felile. Kapa: Eyang, le bolele Evangelī ya Morena. Kapa: Tsamaea ka khotso, u ntse u tlotsa

### Igbo (Asusụ Igbo)

Na site na mmuo gi.

Ka anyị were ibe anyị ihe ịriba ama nke udo.

Nwa atụru nke Chineke, i ga-ewepụ mmehie nke ụwa, Meere anyị ebere. Nwa atụru nke Chineke, i ga-ewepụ mmehie nke ụwa, Meere anyị ebere. Nwa atụru nke Chineke, i ga-ewepụ mmehie nke ụwa, Nye anyị udo.

Lee Nwa Atụru Chineke, Lee onye na-ewepụ mmehie nke ụwa. Ngozì nàdiri ndi akporonri ka aturu nke Nwa-aturu.

Onyenweanyi, ekwesighi m ka i banye n'okpuru ụlo m, kama ọ buru na i kwuo okwu na nkpuru-obim.

Ahụ (Ọbara) nke Kraist.

Amen.

Ka anyị kpee ekpere.

Amen.

Mmechi ememe

Ngozì

Onye-nwe nonyeere gi.

Na site na mmuo gi.

Ka Chineke Pụrụ Ime Ihe Niile gozie gi, Nna, na Okpara, na mmuo nsọ.

Amen.

Nchupụ

Ihin, uka a gwuchara. Ma-Ọbu: Jenu kpọ kposa ozi-Ọma nke Onye-nwe-ayi. Ma Ọ bụ: Iaa

Southern Sotho (Sesotho)

Jehova ka bophelo ba hao. Kapa:  
Tsamaea ka khotso.  
Ho bokwe Modimo.

Igbo (Asụṣụ Igbo)

n'udo, na-enye Onye-nwe-Gi  
otuto. Ma ọ bụ: laa n'udo.  
Ekele diri Chineke.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC